

Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 20 juin 2019

Réf. : Péd.586/18-19

Chers parents,

Avec la fin de l'année scolaire 2018-2019, nous espérons avoir pu répondre à toutes vos sollicitations et à celles de nos élèves. Nous vous remettons le calendrier des congés et la liste des manuels pour la prochaine année scolaire.

Comme la fin des classes est suivie de longues vacances estivales, il s'avère important de stimuler constamment les acquis des élèves grâce à la lecture, cause pour laquelle nous vous recommandons ci-joint, une liste de livres de lectures d'été.

Nous vous informons que les devoirs de vacances des élèves de la GS à la 6^e et le documentaire des projets pédagogiques seront sur le site Internet de l'établissement <http://dsj.alac.org.lb/>, **à partir du vendredi 21 juin 2019**. Il est à noter que les devoirs de vacances **sont facultatifs** et préparés sur mesure, de manière ludique, pour les enfants qui ont besoin d'un renforcement du programme durant l'été.

Rentrée scolaire 2018-2019

Mardi 17 septembre 2019	Rentrée des classes de 3 ^e , 2 ^{de} , 1 ^{re} et terminale
Mercredi 25 septembre 2019	Rentrée des classes du CP à la 4 ^e
Jeudi 26 septembre 2019	Rentrée de la grande section
Vendredi 27 septembre 2019	Rentrée de la moyenne section
Lundi 30 septembre 2019	Rentrée de la petite section A
Mardi 1^{er} octobre 2019	Rentrée de la petite section B
Vendredi 4 octobre 2019	Rentrée de la petite section C

Les cours auront lieu au bâtiment A pour toutes les classes, jusqu'à la 5^e; et au bâtiment B pour les classes de la 4^e à la terminale.

Permanence

Vous pouvez vous adresser à l'accueil pour tout renseignement durant le mois de juillet 2019, de 9h à 13h. Il est conseillé de demander les attestations voulues auprès des administrateurs au plus tard le vendredi 19 juillet 2019.

Scolarité

L'avis du 1^{er} versement de la scolarité doit être retiré à partir du lundi 2 septembre 2019, sachant que le dernier délai de paiement est fixé au samedi 14 septembre 2019.

Les parents sont priés de s'acquitter des frais de scolarité, sachant que les paiements en retard devront être réglés avant la date limite susmentionnée, afin d'éviter toute pénalité ou, éventuellement, toute intervention de la Direction qui se verra dans l'obligation de prendre les mesures nécessaires à cet effet.

Service de transport scolaire

Le dernier délai d'inscription au service de transport scolaire est fixé au plus tard le vendredi 12 juillet 2019. Pour plus d'informations à ce sujet, prière de contacter M. Fady CHEMALY (03-820 856).

Il est à noter que les parents doivent se charger du transport matinal de leurs enfants le jour de la rentrée scolaire 2019-2020. Le transport retour sera assuré par les bus du lycée à la sortie de 14h35. Par ailleurs, l'inscription est valable pour toute l'année scolaire, même pour les classes à examens officiels et le paiement s'effectue au début de chaque trimestre.

Généralités/maternelle et élémentaire

- ♣ Une nouveauté pour l'année scolaire 2019-2020 : tout au long de l'année et tous les jours, 15 minutes seront consacrées à la lecture de 14h20 à 14h35 !
- ♣ Les bureaux de surveillance se transformeront en bureaux d'accompagnement. La surveillante assurera un accompagnement plutôt qu'une surveillance vis-à-vis des élèves, avec les professeurs et le responsable de chaque cycle et ce, dans le but de moderniser l'approche surveillante/élève.
- ♣ Pour l'année 2019-2020, les locaux de la classe de 5^e se trouveront au bâtiment A, sous la direction de Mme Mireille DIB FARHAT, histoire de faciliter la transition de l'élémentaire au secondaire.
- ♣ Pour l'année 2019-2020, Mme Justine CHAMMAS JEBRAN sera responsable de la maternelle.
- ♣ Pour l'année 2019-2020, les 3 CE2 de cette année se regrouperont en 2 CM1, et les 4 GS de cette année en 3 CP, selon un effectif réduit (maximum 20 élèves par classe).

Comme toujours, le mélange des groupes se fera de façon homogène, en prenant en considération les conditions et les besoins de chaque élève. C'est la raison pour laquelle nous vous demandons de ne pas interférer à ce niveau-là, sachant qu'aucune négociation ne sera possible à la rentrée.

Généralités/secondaire

- ♣ Pour toutes les classes de la 4^e à la terminale, les séquences de cours dureront 45 minutes.
- ♣ Les élèves qui sont actuellement en classe de 4^e seront unifiés dans une seule et même classe de 3^e pour l'année scolaire 2019-2020. Les élèves seront divisés en deux groupes, pour l'enseignement de l'allemand, pour la préparation au diplôme de langue allemande I (Sprachdiplom), et pour des cours spécifiques donnés aux élèves dispensés du brevet libanais, afin de les préparer au DNB (Diplôme national du brevet) ou le brevet des collèges (brevet français).
- ♣ Les élèves qui sont actuellement en classe de 3^e seront unifiés dans une seule et même classe de 2^{de} pour l'année scolaire 2019-2020. Les élèves seront divisés en deux groupes, uniquement pour l'enseignement de certaines matières.

Pour les autres classes, la constitution des groupes est irrévocable. Par conséquent, les parents sont priés de ne pas intervenir pour changer leur enfant de groupe.

Horaires

- ♣ Les cours ont lieu du lundi au vendredi, de 7h45 à 14h35, tous cycles confondus. Il faut donc être au lycée au plus tard à 7h40, excepté pour les deux classes de terminale :
 - pour la terminale ES, les cours auront lieu du lundi au jeudi de 7h45 à 14h35.
 - pour la terminale S, les cours auront lieu du lundi au vendredi et commenceront à 7h45, sachant qu'ils se termineront à 14h35 ou à 15h45 ou à 16h30. Les horaires définitifs vous seront communiqués quelques jours avant la rentrée, via notre site web. Il est à noter que, pour la terminale S, si les cours se terminent après 14h35, le transport retour des élèves est à la charge des parents, le service transport n'étant pas assuré.
 - Pour les deux classes de terminale, la Direction se réserve le droit d'organiser des cours supplémentaires ou des examens ayant lieu à l'extérieur des horaires susmentionnés.

Les horaires des récréations sont fixés comme suit :

- ♣ **La PS** : de 9h45 à 10h30
- ♣ **La MS** : de 10h30 à 11h15
- ♣ **La GS** : de 9h15 à 9h45 / de 11h à 11h30
- ♣ **Du CP au CE2** : 3 pauses au lieu de 2 pour le bien-être des enfants. Tous les détails vous seront communiqués à la rentrée.
- ♣ **Du CM1 à la terminale** : de 10h à 10h25 et de 12h40 à 13h05
- ♣ L'horaire d'accueil est fixé à 7h. La Direction n'est pas responsable des élèves qui se présentent au lycée avant cette heure.
- ♣ L'accès au lycée ne peut s'effectuer que pendant les horaires officiels d'ouverture et par l'entrée principale. Toute présence non autorisée par un responsable peut entraîner de graves sanctions.

N.B.

La fourniture, les emplois du temps, le règlement intérieur et la liste des activités parascolaires seront distribués aux élèves à la rentrée. Veuillez vous référer quotidiennement à notre site internet : <http://dsj.alac.org.lb/>, pour la consultation des listes des manuels, des emplois du temps de l'année prochaine, mais aussi pour toutes nouvelles informations.

Nous vous souhaitons d'agréables vacances d'été, susceptibles de vous fournir l'énergie nécessaire à entamer l'année prochaine.

La Direction

Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 20. Juni 2019
Ref.: Péd.586/18-19

Liebe Eltern,

am Ende des Schuljahres 2018/2019 angekommen, hoffen wir, dass das Schuljahr zu Ihrer Zufriedenheit verlief.

Im Anhang dieses Schreibens erhalten Sie den Ferien- und Feiertagskalender sowie die Liste der Lehrbücher für das kommende Schuljahr.

Da die Sommerferien sehr lang sind, ist es wichtig, dass die Schülerinnen und Schüler durch Lesen das Gelernte nicht vergessen. Zudem sollen sie Spaß am Lesen finden. Aus diesem Grund haben wir Ihnen die Liste der Ferienlektüre beigelegt.

Ab Freitag, den 21. Juni 2019 können Sie auf der Internetseite der Deutschen Schule Jounieh (<http://dsj.alac.org.lb/>) die Ferienaufgaben von der Vorschule bis Klassenstufe 6 sowie eine Dokumentation des pädagogischen Projektes ansehen. Die Ferienaufgaben sind **freiwillig**. Sie sind auf die Bedürfnisse der Kinder abgestimmt und dienen dazu, den behandelten Unterrichtsstoff auf spielerische Weise zu wiederholen.

Beginn des Schuljahres 2019/2020

Dienstag, 17. September 2019	Unterrichtsbeginn für die Klassenstufen 9 bis 12
Mittwoch, 25. September 2019	Unterrichtsbeginn für die Klassenstufen 1 bis 8
Donnerstag, 26. September 2019	Schulbeginn für die Vorschule
Freitag, 27. September 2019	Schulbeginn für den KG2
Montag, 30. September 2019	Schulbeginn für den KG1 A
Dienstag, 1. Oktober 2019	Schulbeginn für den KG1 B
Freitag, 4. Oktober 2019	Schulbeginn für den KG1 C

Der Unterricht bis Klassenstufe 7 findet im Gebäude A und ab Klassenstufe 8 im Gebäude B statt.

Auskünfte

Im Juli erhalten Sie Auskünfte zwischen 9 Uhr und 13 Uhr am Empfang der Schule. Bitte beantragen Sie Schulbescheinigungen bei der Verwaltung vor Freitag, 19. Juli 2019.

Schulgeld

Die Zahlungsaufträge für die erste Teilzahlung der Schulgebühr können ab Montag, den 2. September 2019 in der Schule abgeholt werden. Die Zahlung muss bis spätestens Samstag, den 14. September 2019 erfolgt sein.

Die Schulleitung behält sich das Recht vor, entsprechende Maßnahmen zu ergreifen, falls das Schulgeld nicht gezahlt wurde. Alle noch ausstehenden Zahlungen müssen ebenfalls vor o. g. Datum beglichen werden, damit keine zusätzlichen Gebühren erhoben werden.

Schulbusservice

Die Anmeldungen für den Schulbusservice müssen bis spätestens Freitag, den 12. Juli 2019 erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Verantwortlichen, Herrn Fady Chemaly (03-820 856).

Wir weisen darauf hin, dass die Kinder am ersten Schultag morgens zur Schule gebracht werden müssen. Am Nachmittag steht um 14.35 Uhr der Schulbus zur Verfügung. Die Anmeldung gilt für das gesamte Schuljahr, auch für Klassen, die an offiziellen Prüfungen teilnehmen. Die Zahlung für den Schulbus muss zu Beginn jedes Trimesters erfolgen.

Allgemeines (Kindergarten und Grundstufe)

- ♣ Ab dem Schuljahr 2019/2020 gibt es folgende Veränderung: die letzten 15 Unterrichtsminuten (von 14.20 Uhr bis 14.35 Uhr) werden über das komplette Schuljahr hinweg zum Lesen genutzt!
- ♣ Das Aufsichtspersonal wird als Betreuung bezeichnet, um das Verhältnis zu den Schülern, Lehrern und der pädagogischen Leitung zu stärken und dem Aufgabenbereich als Betreuung im modernen Sinne gerechter zu werden.
- ♣ Im Schuljahr 2019/2020 befinden sich alle Klassenstufen bis Klasse 7 im Gebäude A unter der Leitung von Frau Mireille Dib Farhat, um den Übergang in die Sekundarstufe zu erleichtern.
- ♣ Frau Justine Chammas Jebran übernimmt im Schuljahr 2019/2020 die Leitung des Kindergartens.
- ♣ Im Schuljahr 2019/2020 wird die jetzige Klassenstufe 3 zu zwei Parallelklassen (Klasse 4) zusammengelegt und die 4 Vorschulklassen zu drei Klassen 1. Dabei wird die maximale Schüleranzahl von 20 nicht überschritten.

Wie immer werden die Klassenkonstellationen im Interesse der Schülerinnen und Schüler verändert. Aus diesem Grund kann die Zusammenstellungen der Parallelklassen nicht angefochten werden.

Allgemeines (Sekundarstufe)

- ♣ Jede Unterrichtsstunde dauert 45 Minuten.
- ♣ Die jetzige Klassenstufe 8 wird ab dem Schuljahr 2019/2020 zu einer Klasse 9 zusammengelegt. Für den Deutschunterricht wird die Klasse in zwei Gruppen aufgeteilt, damit die Schülerinnen und Schüler besser auf das Sprachdiplom 1 vorbereitet werden können. Gleiches gilt für den spezifischen Unterricht für das libanesische Brevet (*DNB - Diplôme national du brevet*) und das französische Brevet (*brevet des collèges*).
- ♣ Die jetzige Klassenstufe 9 wird ab dem Schuljahr 2019/2020 zu einer Klasse 10 zusammengelegt. Für einige Unterrichtsfächer wird diese Klasse in zwei Gruppen eingeteilt.

Für die übrigen Klassen ist die Klassenzusammenstellung nicht anfechtbar. Wir bitten um Verständnis.

Unterrichtszeiten

- ♣ Der Unterricht findet für alle Stufen montags bis freitags, von 7.45 Uhr bis 14.35 Uhr statt. Alle Schülerinnen und Schüler müssen spätestens um 7.40 Uhr in der Schule sein. Ausnahme sind die beiden Klassen 12:
 - Die Klassenstufe 12 ES hat montags bis donnerstags, von 7.45 Uhr bis 14.35 Uhr Unterricht.
 - Der Unterricht für Klassenstufe 12 S beginnt um 7.45 Uhr und endet jeweils um 14.35 Uhr, 15.45 Uhr oder 16.30 Uhr. Die endgültigen Unterrichtszeiten können Sie auf der Internetseite der Schule einsehen. Wenn der Unterricht später als 14.35 Uhr endet, ist die Abholung von den Eltern zu gewährleisten, da die Schulbusse nach dieser Uhrzeit nicht mehr zur Verfügung stehen.
 - Für beide Klassen 12 behält sich die Schulleitung das Recht vor, zusätzlichen Unterricht zu organisieren.

Es gelten folgende Pausenzeiten:

- ♣ **KG1:** 9.45 Uhr – 10.30 Uhr
- ♣ **KG2:** 10.30 Uhr – 11.15 Uhr
- ♣ **VS:** 9.15 Uhr – 9.45 Uhr / 11.00 Uhr – 11.30 Uhr
- ♣ **Klassenstufen 1 bis 3:** es wird nicht nur 2, sondern 3 Pausen geben (Details erhalten Sie zu Schuljahresbeginn)
- ♣ **Klassenstufen 4 bis 6:** 10.05 Uhr – 10.25 Uhr; 12.40 Uhr bis 13.05 Uhr
- ♣ Die Schülerinnen und Schüler werden ab 7 Uhr in der Schule empfangen. Die Schulleitung übernimmt keine Verantwortung für Schülerinnen und Schüler, die vor dieser Uhrzeit in die Schule kommen.
- ♣ Das Schulgelände darf nur während der offiziellen Schulzeiten und ausschließlich durch den Haupteingang betreten werden. Jeglicher unbefugter Zutritt wird mit schweren Maßnahmen geahndet.

Anmerkung

Die Unterrichtsmaterialien, Stundenpläne, die Schulordnung und eine Auflistung der außerschulischen Aktivitäten werden am ersten Schultag an die Schülerinnen und Schüler verteilt.

Bitte besuchen Sie regelmäßig unsere Internetseite: <http://dsj.alac.org.lb>, auf der Sie aktuelle Informationen, die Listen der benötigten Lehrbücher und die Stundenpläne für das kommende Schuljahr finden.

Wir wünschen Ihnen angenehme und erholsame Ferien!

Mit freundlichen Grüßen

Schulleitung